

**МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНТРАНС РОССИИ)
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА
(РОСАВИАЦИЯ)
ФГБОУ ВО «САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ»
(ФГБОУ ВО СПбГУ ГА)**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной работе
и экономике
А.В. Губенко
_____ 2019 года



**Программа вступительного испытания
по иностранному языку
для поступающих в аспирантуру**

Санкт-Петербург
2019

1 Цели вступительного экзамена

Основная цель вступительного экзамена - проверка иноязычной компетенции, приобретенной в процессе изучения иностранного языка в высшем учебном заведении, включающей основные понятия, знания, навыки и умения в говорении, аудировании, чтении и письменной речи. Ее достижение предполагает решение следующих задач:

- использование категориального аппарата и специальной терминологии на английском языке с привлечением основных типов двуязычных словарей;
- владение грамматическими навыками в объеме программы обучения английскому языку в высшем учебном заведении;
- владение фонетическими навыками, необходимыми для говорения и аудирования англоязычной речи;
- владение стилистическими навыками оформления английской речи;
- владение умениями говорить, читать, писать и аудировать;
- владение умением переводить тексты с английского языка на русский.

Вступительный экзамен по иностранному языку для поступления в аспирантуру обеспечивает проверку знаний выпускников по английскому языку и выявление обучающихся, способных к научно-исследовательскому виду профессиональной деятельности.

2 Место вступительного экзамена по иностранному языку для поступления в аспирантуру в структуре ОПОП ВО

Вступительный экзамен по иностранному языку базируется на результатах обучения, полученных при изучении дисциплин: «Иностранный язык», «Деловой иностранный язык», «Иностранный язык в профессиональной сфере».

Успешная сдача вступительного экзамена по иностранному языку является допуском к дисциплинам «Иностранный язык» и «Английский язык в научном дискурсе».

4 Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц, 120 академических часов.

Наименование	Всего часов
Самостоятельная работа:	120
Чтение научных текстов на иностранном языке для детального понимания (изучающее чтение)	20
Чтение научных текстов для общего понимания	20
Чтение научных текстов с выборочной информацией (поисковое чтение)	20
Подготовка сообщения о своей будущей научной работе и беседа на общебытовые темы	20

Наименование	Всего часов
Перевод научного текста на русский язык	20
Повторение грамматических конструкций	20
	Вступительный экзамен

5.5 Содержание самостоятельной работы

Темы дисциплины	Количество часов
Тема 1. Чтение научных текстов по специальности для детального понимания, повторение средств повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции прочитанного, определение темы сообщения. Словесное, фразовое и логическое ударения.	20
Тема 2. Чтение научных текстов для общего понимания, средства выражения одобрения, неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения. Фонологические противопоставления.	20
Тема 3 Чтение научных текстов с выборочной информацией (поисковое чтение. Средства выражения согласия, несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего о сообщаемых фактах. Долгота и краткость гласных звуков.	20
Тема 4. Подготовка сообщения о своей будущей научной работе и беседа на общебытовые темы. Оформление введения в тему, развитие темы, смены темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования, владение формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии. Открытость и закрытость гласных звуков.	20
Тема 5. Перевод научного текста на русский язык. Обращать внимание на адекватность перевода, отсутствие смысловых искажений, соответствие норме и узусу перевода, включая	20

Темы дисциплины	Количество часов
употребление терминов. Звонкость и глухость конечных гласных.	
Тема 6. Повторение грамматических конструкций. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение. Союзы и относительные местоимения, эллиптические предложения, бессоюзные придаточные предложения, употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах, согласование времен, функции инфинитива, синтаксические конструкции: объектный падеж с инфинитивом, подлежащее с инфинитивом, инфинитив в составном именном сказуемом, инфинитив в составном модальном сказуемом (for+ smb. to do smth), сослагательное наклонение, модальные глаголы, модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом, атрибутивные комплексы (цепочки существительных), эмфатические конструкции в форме Continuous или пассива, инвертированное придаточное уступительное или причины, двойное отрицание, местоимения, слова заместители (that of, those of, this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as...as, not so ...as, the...the)	20
Итого	120

6 Учебно-методическое и информационное обеспечение

а) основная литература:

1. **Камянова, Т.** Практический курс английского языка. ENGLISH: Учебник для вузов [Текст] / Т. Камянова. - 9-е изд., стер. - М. : Дом Славянской Книги, 2017. - 384с. - Дисциплина "Английский язык". - ISBN 978-5-91503-308-4 : 322,00-4 экземпляра

2. **Качалова, К. Н.** Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами: Учебник для вузов [Текст] / К. Н. Качалова, Е. Е. Израилевич. - КАРО : СПб., 2014. - 608с. - Дисциплина "Английский язык". - ISBN 978-5-9925-0716-4 : 274,00.- 20 экземпляров

3. **Emeri, H.** Check Your Aviation English. For ICAO compliance + 2CD [Текст] / H. Emeri, A. Roberts. - Oxford : Macmillan, 2010. - 127с. - Дисциплина

на "Авиационный английский язык". - ISBN 978-0-230-40205-8 : 1000,00. – 20 экземпляров

4. Stephens, Bryan. Meetings in English. Be effective in international meetings [Текст] / Stephens Bryan. - б/м: Macmillan, 2015. - 112с. - Дисциплина "Английский язык". - ISBN 978-0-2304-0192-1.-1экземпляр

б) перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

5. Высшая аттестационная комиссия [электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://vak.ed.gov.ru/>свободный (дата обращения 10.01.2018)

г) программное обеспечение (лицензионное), базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

6. Электронная библиотека научных публикаций «eLIBRARY.RU» [Электронный ресурс] – Режим доступа: [URL: http://elibrary.ru](http://elibrary.ru) (дата обращения 15.01.2018)

7. Электронная библиотека РФФИ [Электронный ресурс] – Режим доступа: [URL: http://www.rfbr.ru/rffi/ru/library](http://www.rfbr.ru/rffi/ru/library) (дата обращения 15.01.2018)

8. Международный научно-образовательный сайт EqWorld [Электронный ресурс] – Режим доступа: [URL: http://eqworld.ipmnet.ru/ru/library/mechanics/fluid.htm](http://eqworld.ipmnet.ru/ru/library/mechanics/fluid.htm) (дата обращения 15.01.2018)

9. Электронная библиотека «ЮРАЙТ» [Электронный ресурс] – Режим доступа: [URL: https://biblio-online.ru](https://biblio-online.ru) (дата обращения 15.01.2018)

10. Официальный сервис публикации научных статей в базе данных Scopus [Электронный ресурс] – Режим доступа: [URL: http://www.scopus.su/?yclid=3951429372313358209](http://www.scopus.su/?yclid=3951429372313358209) (дата обращения 15.01.2018)

11. Официальный сервис публикации научных статей в базе данных WoS(ESCI) [Электронный ресурс] – Режим доступа: [URL: http://info.clarivate.com/rcis](http://info.clarivate.com/rcis) (дата обращения 15.01.2018)

12. Электронно-библиотечная система издательства «Лань» [Электронный ресурс] – Режим доступа: [URL: http://e.lanbook.com](http://e.lanbook.com) (дата обращения 15.01.2018)

7 Материально-техническое обеспечение вступительного экзамена

Компьютерный класс 513, имеющий интерактивную доску HITACHI мультимедийный проектор SANYO, презентационный компьютер FTP- сервер, стационарные компьютеры SAMSUNG- 15 штук, громкоговоритель потолочного монтажа – 4 шт., закрытую серверную стойку, электронный оверхед проектор ELMO (в количестве 1 штуки), магнитомаркерную доску, системный блок OS, WINDOWS XP, CPU, Intel Pentium 4 (3000 MHz) RAM: 1024 VD DDR2, CPU: nVidia GeForce 7300 LE HDD: SAMSUNG HD 161 HJ 150 GB, BIOS\дата сборки 21.04.2007 (в количестве 14 шт.), монитор MODEL: 913 TM,

Model code: LS 19MJSTSHEDC , TYPE No GH19LS, AC100-240-V-50\60 Hz 0,7 A, Manufactured: February 2007 (в количестве 14 штук), колонки Genius(в количестве 14 штук), гарнитуру Lantronics (в количестве 12 штук), клавиатуру и мышь Chicony (в количестве 14 штук), стол компьютерный (в количестве 15 штук), кресло (в количестве 8 штук), коммутатор (в количестве 1 штуки), настенный экран (в количестве 1 штуки), копировальный аппарат (в количестве 1 штуки) .

Презентационные материалы в формате Power Point.

Сопутствующие материалы, необходимые для выполнения работы в электронном и печатном виде

8 Образовательные и информационные технологии

В структуре дисциплины в рамках реализации компетентностного подхода в учебном процессе используются следующие образовательные технологии: самостоятельная работа обучающегося (СРС).

Самостоятельная работа: имеет целью закрепление и углубление полученных знаний, поиск и приобретение новых знаний, а также выполнение заданий, подготовку к предстоящему экзамену. Она предусматривает, как правило, самостоятельное изучение обозначенных тем, выполнение заданий в соответствии с учебной программой экзамена. Основной целью самостоятельной работы является обучение навыкам работы с научно-теоретической литературой и практическими материалами, которые необходимы для сдачи вступительного экзамена по иностранному языку. Самостоятельная работа проводится для того, чтобы обучающийся умел самостоятельно изучать, анализировать, перерабатывать и излагать изученный материал.

9 Методические рекомендации, предлагаемые для процедуры оценивания ответов обучающихся на вступительном экзамене в аспирантуру по иностранному языку (английскому) и описание показателей

Описание шкалы оценивания
«Отлично»: полное, правильное и уверенное изложение обучающимся учебного материала по каждому из вопросов билета; уверенное владение обучающимся понятийно-категориальным аппаратом специальности; логически последовательное, взаимосвязанное и правильное структурированное изложение обучающимся подготовленной монологической речи, умения устанавливать и прослеживать причинно-следственные связи между событиями; приведение обучающимся надлежащей аргументации, наличие у обучающегося логически и нормативно обоснованной точки зрения при освещении проблемных, дискуссионных аспектов; лаконичный и правильный ответ обучающегося на дополнительные вопро-

Описание шкалы оценивания

сы преподавателя по социально-бытовой, страноведческой и профессиональной тематике;
 адекватность письменного перевода, отсутствие смысловых искажений, соответствие узусу языка перевода, включая термины;
 во время чтения оценивается умение за короткое время определить круг вопросов, рассматриваемых в тексте, выявление позиции автора, объем и правильность извлеченной информации

«Хорошо»:

недостаточная полнота изложения обучающимся учебного материала по отдельным (одному или двум) вопросам билета при условии полного, правильного и уверенного изложения учебного материала по, как минимум, одному вопросу билета;
 допущение обучающимся незначительных ошибок и неточностей при изложении учебного материала по отдельным (одному или двум) вопросам билета;
 допущение обучающимся незначительных ошибок и неточностей при использовании в ходе ответа отдельных понятий и категорий дисциплины;
 нарушение обучающимся логической последовательности, взаимосвязи и структуры изложения учебного материала по отдельным вопросам билета, недостаточное умение обучающегося устанавливать и проследивать причинно-следственные связи между событиями, процессами и явлениями;
 приведение обучающимся слабой аргументации, наличие у обучающегося недостаточно логически и нормативно обоснованной точки зрения при освещении проблемных, дискуссионных аспектов;
 допущение обучающимся незначительных ошибок и неточностей при ответе на дополнительные вопросы преподавателя по социально-бытовой, страноведческой и профессиональной тематике;
 адекватность письменного перевода, небольшое смысловое искажение, соответствие узусу языка перевода, включая термины;
 во время чтения оценивается умение за короткое время определить круг вопросов, рассматриваемых в тексте, выявление позиции автора, объем и правильность извлеченной информации

Любой из указанных недостатков или их определенная совокупность могут служить основанием для выставления обучающемуся оценки «хорошо».

«Удовлетворительно»:

невозможность изложения обучающимся учебного материала по любому из вопросов билета при условии полного, правильного и уверенного изложения учебного материала;
 допущение обучающимся существенных ошибок при изложении учебного материала по отдельным (одному или двум) вопросам билета;
 допущение обучающимся ошибок при использовании в ходе ответа основных понятий и категорий учебной дисциплины;

Описание шкалы оценивания

существенное нарушение обучающимся или отсутствие у обучающегося логической последовательности, взаимосвязи и структуры изложения учебного материала, неумения обучающегося устанавливать и прослеживать причинно-следственные связи между событиями;

отсутствие у обучающегося аргументации, логически и нормативно обоснованной точки зрения при освещении проблемных, дискуссионных аспектов;

невозможность обучающегося дать ответы на дополнительные вопросы преподавателя по социально-бытовой, страноведческой и профессиональной тематике;

отсутствие адекватности письменного перевода, наличие смысловых искажений, соответствие узусу языка перевода, включая термины;

во время чтения оценивается умение за короткое время определить круг вопросов, рассматриваемых в тексте, отсутствие выявления позиции автора, малый объем и недостаточная правильность извлеченной информации;

Любой из указанных недостатков или их определенная совокупность могут служить основанием для выставления обучающемуся оценки «удовлетворительно».

«Неудовлетворительно»:

отказ обучающегося от ответа по билету с указанием, либо без указания причин;

невозможность изложения обучающимся учебного материала вопросу билета;

допущение обучающимся существенных ошибок при изложении учебного материала по вопросу билета;

скрытое или явное использование обучающимся при подготовке к ответу нормативных источников, основной и дополнительной литературы, вспомогательного материала, кроме случаев специального указания или разрешения преподавателя;

невладение обучающимся понятиями и категориями данной дисциплины;

невозможность обучающегося дать ответы на дополнительные вопросы преподавателя по социально-бытовой, страноведческой и профессиональной тематике;

неадекватность письменного перевода, наличие смысловых искажений, несоответствие узусу языка перевода, включая термины;

неумение в процессе чтения за короткое время определить круг вопросов, рассматриваемых в тексте, невыявление позиции автора, малый объем прочитанного текста и неправильность извлеченной информации;

Любой из указанных недостатков или их совокупность могут служить основанием для выставления обучающемуся оценки «неудовлетворительно».

Дополнительные вопросы могут быть заданы обучающемуся в случае: необходимости конкретизации и изложенной обучающимся информации по

Описание шкалы оценивания
вопросам билета с целью проверки глубины знаний отвечающего по связанным между собой темам и проблемам; необходимости проверки знаний обучающегося по основным темам и проблемам курса при недостаточной полноте его ответа по вопросу билета.

9.1 Содержание и структура вступительного экзамена по дисциплине «Иностранный язык (английский)»

На вступительном экзамене обучающийся должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством общения.

Поступающий в аспирантуру должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно их использовать в межкультурной устной и письменной коммуникации.

В процессе *говoreния* на вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в пределах программных требований.

В процессе *чтения* поступающий должен продемонстрировать умение читать и понимать оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые и профессиональные знания и контекстуальную догадку.

В процессе *письменного перевода* поступающий должен показать владение научными терминами, умение адекватного перевода и владение грамотным русским языком.

Рекомендуемая структура вступительного экзамена

Вступительный экзамен по английскому языку состоит из трех заданий:

Изучающее чтение и письменный перевод аутентичного текста журнальной статьи по специальности. Объем 1800 печатных знаков. Время выполнения задания – 45 минут.

Просмотровое чтение аутентичного текста по широкому профилю специальности. Объем – 800 - 1000 печатных знаков. Время выполнения – 2-3 минуты. Проверка осуществляется путем передачи основной информации на русском языке.

Беседа с экзаменаторами на английском языке по социально-бытовой страноведческой и профессиональной тематике.

9.3. Контрольные вопросы для вступительного экзамена в аспирантуру

1. Средства повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции прочитанного, определение темы сообщения.

2. Средства выражения одобрения, неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения.

3. Средства выражения согласия, несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего о сообщаемых фактах.

4. Оформление введения в тему, развитие темы, смены темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования, владение формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии.

5. Сложное предложение.

6. Союзы и относительные местоимения,

7. Эллиптические предложения,

8. Бессоюзные придаточные предложения

9. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах

10. Согласование времен

11. Функции инфинитива, синтаксические конструкции: объектный падеж с инфинитивом, подлежащее с инфинитивом, инфинитив в составном именном сказуемом, инфинитив в составном модальном сказуемом (for+ smb. to do smth)

12. Сослагательное наклонение

13. Модальные глаголы, модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом

14. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных).

15. Эмфатические конструкции в форме Continuous или пассива.

16. Инвертированное придаточное уступительное или причины.

17. Двойное отрицание.

18. Местоимения, слова заместители (that of, those of, this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as...as, not so ...as, the...the).

19. Словесное, фразовое и логическое ударение.

20. Фонологические противопоставления.

21. Долгота и краткость гласных звуков.

22. Открытость \ закрытость гласных звуков.

23. Звонкость \ глухость конечных согласных.

11 Методические рекомендации для обучающихся по подготовке к вступительному экзамену в аспирантуру по английскому языку

Самостоятельная работа включает следующие виды занятий:

– самостоятельный подбор, изучение, конспектирование, анализ учебно-методической и научной литературы, периодических научных изданий, нормативно-правовых документов, статистической информации, учетно-отчетной информации, содержащейся в документах организаций;

– индивидуальная творческая работа по осмыслению собранной информации, проведению сравнительного анализа и синтеза материалов, полученных из разных источников, интерпретации информации, выполнение заданий;

– завершающий этап самостоятельной работы – подготовка к сдаче вступительного экзамена по дисциплине, предполагающая интеграцию и систематизацию всех полученных при изучении учебной дисциплины знаний.

Следование принципам систематичности и последовательности в самостоятельной работе составляет необходимое условие ее успешного выполнения. Систематичность занятий предполагает равномерное распределение объема работы в течение всего периода самостоятельной подготовки к вступительному экзамену. Такой подход позволяет избежать дефицита времени, перегрузок, спешки и т.п. в завершающий период подготовки к экзамену. Последовательность работы означает преемственность и логику в овладении знаниями.

Разработчики:
к.п.н., доцент

Н.А. Сухова

к.и.н., доцент

Н. А. Лебедева

Начальник управления
аспирантуры и докторантуры
доцент

А.А. Цветков